

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)
Señor Jefe de la
Biblioteca Provincial
PALMA

IMPRESIONES

LA DE LA NAVE!!!

No podemos menos que felicitar cordialmente al Sr. Director de este modesto periódico y al cuerpo de Redacción y Administración, por las oportunas mejoras que en él han pensado introducir, porque siempre serán en beneficio de sus asiduos y constantes favorecedores, que desde un principio, le alentaron a seguir adelante su obra emprendida de imparcial y amena información, defendiendo al mismo tiempo los intereses morales y materiales que abarca su radio de acción.

Con la debida independencia y sin estar sujeto a presiones propias ni extrañas, su cuerpo de Redacción ha escrito libremente según su manera de pensar y modo de apreciar las cosas y asuntos de actualidad, sin que ni por asomo se haya podido vislumbrar más voluntad que la de su propio criterio adaptándolo lo más posible a la realidad del asunto que se haya tratado.

La independencia de LA VOZ DE SÓLLER es reconocida de propios y extraños, alejada completamente de todo partido o agrupación política, vive de la savia de su propia vida, sin tener que rendir mercedes ni pleytesías a nadie, absolutamente a nadie, más que al público que le ampara, le anima, le protege y le da vida, de esa vida sana, libre, independiente, que le sirve de estímulo y de aliciente para ponerse en íntimo con-

tacto con nuestros queridos compatriotas de allende los mares: en Francia, Bélgica, Suiza, Alemania, Puerto Rico, Méjico, etc., etc., y proseguir, si cabe, con más vigor y más energía que nunca la obra emprendida desde hace diez y ocho meses, ya que tiene el camino trillado a seguir y su indiscutible marcha asegurada merced al concurso que le prestan sus múltiples y constantes favorecedores.

Adelante, pues, queridos compañeros de Redacción, esta modesta publicación que con débiles soplos del calor de nuestra vida, un día vimos nacer algún tanto pálida y endeble... poco a poco, gracias a la constancia y laboriosidad de todos, ha ido infiltrándose y nutriéndose de la savia del público, y hoy vigorizada y dispuesta a proseguir su obra eminentemente instructiva y moralizadora, multiplica voluntariamente la mitad de su tamaño a fin de poder dar más amplia y minuciosa información, artículos de actualidad, literarios y artísticos, de provechosa y nutrida lectura para sus lectoras y lectores.

Para la Redacción y Administración y para el Sr. Director, mi más cumplida enhorabuena y no dudo que contando con el favor del público, no será ésta la última mejora que se introducirá en este popular periódico.

PRUDENCIO.

DE AQUI Y DE ACA

En Palma, desde que tenemos ferias y fiestas, no trabaja ni el Conserje de la Casa del Pueblo.

¡Ay, lo que hemos visto y lo que nos queda por ver!

Supongo que la mitad más uno de los habitantes de Sóller a estas horas ya ha pasado el Coll y ha visitado esta Jauja feliz, en donde los árboles dan peras... eléctricas.

Yo, naturalmente, no escribo para estos, que han visto mucho y bueno. Escribo para el resto de la mitad menos uno que están en ayunas de tanta grandiosidad y tanta filigrana, y, sobre todo, escribo para que me lean estos bellos ojos misericordiosos de las pollitas de Sóller, que valen más que todas las luminarias del globo, que todas las ferias del mundo y todas las fiestas de ambos hemisferios.

He dicho.

El domingo pasado se inició lo bueno con un disparo de morteretes que rememoraba la batalla del Marne. A las seis ya no podían dormir ni estos vigilantes particulares y nocturnos que, de antiguo, están acostumbrados a descansar de pie.

A las nueve de la mañana tenía que inaugurarse la feria y... al primer tapón, zurrapas. ¡Era descanso dominical!

En total la feria se descompone en once casetas del *todo barato* y un pimpampúm. ¡Hasta el *del tío vivo*, anduvo vivo, y se hizo el muerto!

La Exposición de ganado fué un fiasco completo. En total, una burra, dos garañones y un burro.

Ni qué decir tiene, que aunque os dije en mi artículo anterior, que yo asistiría a la inauguración, no soy ni uno ni otro de los garañones que se exhiben. ¡*Non confundar in eternum!*

Los cerdos, con perdón, que se enseñan, se pueden contar igualmente con los dedos de la mano. ¡Con lo que abundan en Mallorca!

En cambio la exposición de avicultura de «La Veda» es notabilísima. Allí por un real os enseñan hasta el gallo de la pasión. Y no os enseñan el Gallo auténtico porque aún está dando tumbos por América.

El Clou de la corrida de feria estaba en Marcial Lalanda.

Y de Marcial Lalanda podemos decir, parodiando la *Belmontina* de García Alvarez:

Hay un monte, en Sóller, chico, de una altura sorprendente, pues según dice Perico tendrá, aproximadamente, unos mil metros y pico. Pues ayer, sin vacilar, un tal Alfredo Miranda del monte se fué a arrojar. ¡E-to es tirarse a matar y no lo que hace Lalanda!

A las siete y media de la tarde tenía que haber desfile de autos adornados y no desfiló ninguno. Es decir, desfiló uno, pero uno no es ninguno.

Se llevó el primer premio *nemine discrepante*.

¡Y de salud sirva, amigo!

Por la noche hubo fuegos artificiales en el muelle y juegos naturales por aquellos que aprovechan las apretaduras.

La entrada valía seis reales y la salida... un riñón.

Yo estudié sus efectos, al través de los gritos de la muchedumbre.

—¡Aaaaaaaaah!—Un coete con sorpresa.

—¡Ooooooooooh!—Un surtidor decorativo.

—¡Aaaaaaaaah!—Una chica que lanquidece.

—¡Piaaaaaaah!—Una bofetada de nna suera en ciernes.

Cuando os digo que los fuegos fueron magníficos, podeis creerme.

El lunes hubo fiesta de San Pedro en la Catedral Basílica.

Fué una fiesta *sui generis*, o para hablar más claro, de su género.

Los del Club de Regatas organizaron unas regatas a la vela.

A lo mejor los del Jurado estuvieron *entré cuatro velas*, que es donde no os quisiera ver a vosotros.

La fiesta marítima de la tarde, no convenció a nadie y la gran retreta, marítima también, no gustó. ¡Todo por causa de las velas! Estaba oscuro y oía a queso.

Por la noche, el baile de la Plaza de Atarazanas nos trajo a la urbe la alegría del *pla* y la gracia de la montaña.

Dicen que en martes, no te cases ni te embarques. Y en martes se ha embarcado en Barcelona para Palma, la célebre música *des Guides*, que viene a alegrar nuestras horas ya hoy felices.

¡Lo que fuere, sonará!

Por la mañana hubo concurso de pasodobles en la plaza de Cort y por la tarde, concurso de bandas en la Plaza de Toros. ¡Todo música!

El veredicto de la mañana, fué recibido con aplausos y el de la tarde con protestas y esto que tienen el optimismo de aquel buen señor, que al entrar en una timba saludaba a la noble concurrencia que tiraba de la oreja a Jorge, exclamando:

—Señores: ¿Todos ganando, eh?

Por la noche, la retreta militar fué cortita, pero buena.

La carroza «*L'illa d'or*» que hace años nos vino de Valencia, aunque ya algo despidada, obtuvo más éxito que la de D. Jaime I de Aragón.

Por cierto que el pobre D. Jaime, puesto en lo alto de su trono, se tambaleaba cual si fuera un Rey Balkánico, lo mismo que el Notario que se tenía que agarrar a la carta de franquicia de Mallorca como se agarra el muérdago a la roca. Ambos, con la nariz llena de peste de las antorchas, se han hecho acreedores a la medalla del sufrimiento por nuestro público.

El miércoles llegó la célebre *Musique des Guides*. Esto, dicho en francés, viste mucho. Fué recibida con toda solemnidad por el Excmo. Ayuntamiento, el gigante y la gigantea. Por cierto que, al desembarcar, los músicos llevaban espuelas. ¿Serán de caballería de marina?

Los músicos del país inician una huelga pacífica.

Huelgan los comentarios también.

El Coso Blanco de la tarde ha sido un Coso Arco-Iris.

Se ve que los de la Comisión no saben distinguir de colores.

Poco faltó para que, como los huevos, fuese pasado por agua.

Y, sin embargo, estuvo bueno, que es lo que se quería demostrar.

Por la noche en el Teatro Príncipe Ses *Guides* dieron un concierto.

Según los *dilettanti* tocaron admirablemente.

Según los profanos, ellos se aburrieron como una ostra y tocaron... las secuencias. ***

Hasta ahora la característica de estas ferias y fiestas ha sido que la industria, el comercio y la aristocracia del dinero han dado esquinazo a los organizadores.

¿Simpatías? ¿Antipatías? ¿Falta de tacto? ¿Falta de... urbanidad? Averigüelo Vargas.

BELMONTE IV.

INSISTIENDO UNA VEZ MAS

Las preguntas que en nuestro último editorial hacíamos a la Comisión Permanente, sobre la factura de 354'05 pesetas presentada por el Juez Municipal de ésta, D. Ramón Escalas Deyá, al Ayuntamiento, no mereció, muy al contrario de lo que esperábamos y merecíamos, contestación alguna por parte de la misma.

¿A qué tal silencio, ante unas interrogaciones hechas públicamente sobre columnas periodísticas? ¿A qué tal mutismo ante unas preguntas amparadas por la más sana de las intenciones, hechas bajo un indiscutible derecho?

Pedíamos a la Permanente si al acordar el pago de la cuenta de referencia, se procedió a la revisión de la misma y por quién; si podía, dicha Comisión, aprobar la cuenta estando pendiente de resolución el recurso que en su día entabló el último Ayuntamiento ante el Ministro de Gobernación contra el fallo del Gobernador, sobre el pago de efectos suministrados a la entidad Juzgado Municipal, y si informó a la misma Comisión el Secretario, sobre cuales son los gastos del Juzgado cuyo pago incumbe al Ayuntamiento.

Y todo esto, como decimos, ha sido contestado en la forma indicada. Esta actitud, por parte de la Permanente, ¿qué significa? ¿No cabía, cuando menos, una tenue aclaración, sin perjuicio de exigir luego nosotros más amplios informes? ¿No era propio que la Perma-

nente, dando pruebas de imparcialidad contestara ampliamente, y expusiera sin reticencias de ninguna especie, a qué objetos se refería la cuenta de 354'05 pesetas presentada por el Juzgado y a quién se habían consumido? ¿No era lo procedente, exponer a la consideración de todos, si hubo revisión y quién fué el revisor de la cuenta, si podía o no aprobarla la Permanente estando pendiente de resolución un recurso sobre pago de efectos, también suministrados al Juzgado? ¿No se debía decirnos si el Secretario informó sobre cuales son los gastos del Juzgado, cuyo pago incumbe al Ayuntamiento y poner de manifiesto su informe?

Pues nada de esto se ha hecho. Y co-

mo que no transigimos de ninguna manera con este silencio, persistimos con nuestras preguntas, y ya que la Permanente hace oídos sordos, las dirigimos al Sr. Alcalde, de cuyo reconocido espíritu justiciero esperamos vernos complacidos.

Si la Alcaldía también desoyera nuestras justas interrogaciones, en este caso, persistiendo con nuestra sana intención, recurriríamos a esferas superiores, en las que no dudamos encontraríamos lo que a puros efectos de justicia no nos fuera posible aquí hallar, para luego fallar y proceder en definitiva.

Y nada más.

Toledo, la ciudad antigua

Amaneció el día de la festividad del Corpus esplendoroso, límpido y puro el azul del cielo, radiante el sol que nos alumbraba.

Medio dormido aún, tomé asiento en el expreso y pronto el desfile de fértiles viñedos y montículos pelados, sacóme de mi somnolencia.

Jadeando y con sus fauces de fuego resacas, entró el convoy en la estación de Toledo.

La estación es un edificio moderno hecho de estilo árabe, de un conjunto risueño y armonioso.

Para llegar a la capital hay que pasar sobre un puente, bajo cuyo arco pasa el caudaloso Tajo. Llámase este puente, Puente de Alcántara.

Pasado este, Toledo se divide en dos, una parte alta y otra baja, a la que suele llamarse la Vega. Para ir a la parte alta tienen que subirse cerca de ciento cincuenta peldaños. Esta escalera da acceso a una miranda muy ancha y larga, desde cuyas barandas, se distingue perfectamente la Vega y el Tajo, que serpenteando, fluye sus aguas a varias presas, que la aprovechan como fuerza motriz.

Del Miradero, como llaman a esa plaza, se va a la famosa de Zocodover.

Después de recorrer varias calles, llegamos a la catedral, que es una verdadera joya de estilo gótico, de naves suntuosas y amplias.

En el día del Corpus es costumbre pender en las paredes exteriores de la Catedral, un sinnúmero de magníficos y antiguos tapices de un valor incalculable.

La famosa procesión salió de la Catedral a las diez de la mañana. Después de la manga de la Catedral iban las demás mangas de las otras parroquias y luego un sin fin de banderas de congregaciones, varios trajes antiguos llevados por sacerdotes y en pos la Custodia, preciosa obra de arte hecha de plata sobre dorada.

Entre el gran número de edificios dignos de gran atención para el turista, merecen citarse: El Alcázar, donde está

instalada la academia de infantería, edificio que se destaca sobre los demás y que antes de llegar a Toledo ya se distingue perfectamente.

Santa María la Blanca, El Cristo de la Vega. San Juan de los reyes. La posada de la Sangre, vetusto caserón, donde dice la leyenda que Cervantes escribió una de sus novelas ejemplares. Iglesias muy antiguas las primeramente citadas y de gran valor artístico.

Merece especial mención la llamada Casa del Greco, palacio que fué construido por el judío Sinuel Levi, privado de D. Pedro el Cruel, a quien para quitarle sus tesoros, que se suponían fabulosos, mandó dar muerte, después de haber perdido su privanza. En uno de los sótanos secretos, dice la leyenda, que se encontraron tres montones de plata y oro en donde podía esconderse un hombre y dicen que al verlos, D. Pedro dijo, que si Levi le hubiera dado una tercera parte, tan solo de uno de los montones, le habría perdonado la vida.

Son verdaderos vergeles, los jardines que rodean la casa, tanto los bajos como los altos; en ese palacio pintó el Greco el notable lienzo El entierro del conde Orgáz.

Aún había muchas más bellezas que ver en la ciudad imperial, pero la noche con sus mantones de negruras iba cubriendo la vieja ciudad. Lentamente como dándole un supremo adiós iba bajando la escalera, volviendo repetidas veces la cabeza, a fin de no perder de vista el conjunto de la ciudad.

Antes de llegar a la estación, dediqué los pocos momentos que me quedaban, en leer la inscripción que hay bajo una estatua, roída por los años, del rey visigodo Wamba. Poco después de tomar asiento en uno de los departamentos, el tren arrancaba suavemente y asomado en una ventanilla veía como se esfumaba rápidamente la confusa sombra de la ciudad imperial.

JOSÉ TARONGÍ.

Toledo, Junio 1925.

Casos y Cosas

Ya estoy lector de nuevo preparado para la lucha; de nuevo voy a esgrimir mi limpia pluma y juntamente con mi señora (propiedad exclusiva) Doña Gregoria y el amigo Toni, te vamos a poner a la corriente, (digo al corriente) de todos aquellos casos y cosas que a nuestro juicio, o (juicio del triunvirato), merezca que tú lo sepas.

Anda revuelto el mundo (por muchas vueltas que des) y acude la gente temerosa de perecer ahogada de calor a tomar el fresco a las playas y hundirse en... un mar de lágrimas que ni tu ni yo, ni ellos han llorado.

Vamos a ver lector discreto: Preocupa mucho a los intelectuales modernos, el averiguar de que clase hay más piedras en el mar, y da gusto

ver como discurren estos notables mezclados con algún suspenso, que, como no aciertan, los hay que sin pensarlo, derechos al mar y... a resolver el problema sobre el mismo terreno y al cabo de unos cuantos minutos nos sueltan ésta:

—¡Redondas! enseñando una por muestra y el infeliz tan contento.

Pues no, no señor, la clase de piedras que abundan más en verano en el mar, son mojadas!!!!

No precisa haber sido alumno de Salamanca para adivinarlo, vas a decir, lector, pero si hay que serlo es para contarlas y trabajar tan difícil se lo voy a encarar a mi Gregoria para que en los momentos que yo me harto, ella las cuente y si me lo dice o cuenta yo también te lo dire a ti lector.

En París la exposición está llamando

poderosamente la atención mundial, y es muy visitada. ¡Claro con la temperatura financiera tan baja!

En China andan a lo chino, y no van de cuentos, China para los chinos y lo demás... naranjas de la China.

A los Ingleses les va preocupando lo de Egipto y créame lector que no es la huida de la Sagrada Familia.

En Rusia hay muchos osos y pocos cazadores, porque allí reina el comunismo y... trabaja tu que allí eso de «el trabajo es santo y santifica»; que se lo cuenten al zar.

En la nación de los millonarios, por haber sido maltratado un perro, se verificó una manifestación canina y según pudo calcularse tomaron parte unos

30.000 perros. ¡Rediez que de animales hay en este país!

En Portugal se ocupan en la pesca de la sardina y en Italia están asombrados, desde que una estrella del «cine» acaba de introducir la moda de llevar sobre el hombro o dentro del manguito un ratoncillo blanco. Con esto se dice se evita el considerable gasto del perrito de lujo o el mono de lujo también.

¿Será esta vez que el mágico poder de la moda llegue a consolidar a dos enemigos secularmente irreconciliables como la mujer y el ratón?

A mi entender,

NIPORASAS.

Söllor 3-7-25.

Fabricación de Obra de Palmito COUFFES DE TODOS LOS NÚMEROS

JUAN MOYÁ

Calle de Palma n.º 70.—CAPDEPERA (Mallorca)

BROCHAZOS Y PINCELADAS

PUESTA DE SOL

Lejos del mundanal bullicio, que dijera el clásico, solos, y solos en la sola compañía de nuestros pensamientos; de nuestros más caros e íntimos pensamientos.

En el santo refugio tranquilo, saludable y reparador de la montaña; bajo el palio verde y magestático de un pino centenario, que nos trae el recuerdo de la insigne y serena figura del más genial de nuestros poetas: la del malogrado Costa y Llobera.

Reconcentrados totalmente en nosotros, y abandonados a la molición, siempre agradable, de nuestros ensueños de una hora de reposo, en el constante batallar de nuestras cotidianas ocupaciones.

Tendidos displicentemente en el suelo, sobre las agujas secas de las hojas de los pinos; con la vista fija allá en el horizonte, donde, cielo y mar aparecen reunidos en un beso eterno de infinita, eterna y venturosa luna de miel.

El sonido de una esquela, llegando desde lejos a nuestros oídos, anunciando el ángelus, como un ósculo de paz, que nos trae a la memoria el sagrado recogimiento de una iglesia pequeña y lejana...

Silencio y olor de pino, manzanilla, tomillo...

Olor de tierra quemada en el fuego sagrado del más estrecho de los abrazos a la amada, por el más celoso de los amantes: el sol.

El balido desordenado de las ovejas, con su mareante repiqueo de esquilas a su paso por el monte hacia el redil.

La silueta de una lancha con su vela blanca al viento, que se aleja tímida y errabunda, lejos, allá, en la ancha planicie del mar.

Una gaviota en el espacio sin fin de nuestro cielo azul esmeralda, sin rival, haciendo piruetas y equilibrios en el aire.

La brisa salina del mar, saturada del

yodo de sus algas negruzcas, cosquilleando la carne de nuestras mejillas pobres y pecadoras.

El recuerdo de unos versos queridos, ya casi olvidados, recitados a media voz, con aquella natural timidez del que teme ser cogido infraganti, en el sagrado santuario de su más dulce intimidad individual.

La fisonomía virgen y angelical de la primera de las mujeres que quisimos, hecha carne por el fenómeno prodigioso de nuestra insondable e inexcrutable imaginación, toda espíritu.

Y, unos labios de grana, los suyos, allá, en el azul de nuestras quimeras, besando nuestros labios profanos, sensuales, como los labios ardientes del gran Byron.

Epoca: cualquiera, la nuestra; estación: estival, la de ahora; punto: Mallorca, en la montaña, cerca de una fuente en la que el agua brota cristalina y susurra no sé qué monótona y triste canción...

Un ruiseñor, seguido de su cría, desde lo alto de una robusta y vieja encina, lanzando de su garganta de oro la flauta prodigiosa de su voz.

El eco que se lleva las notas armoniosas de su trino, y el sol desde el horizonte que nos da su último adiós; ofreciéndonos el espectáculo a través del espejismo, de una infinita variedad de colores, quien sabe, si escogidos por alguna maga ideal.

Entonces nos acordamos de Dulcinea, Julieta, Beatriz...

Y cerramos la vista, reconcentrados en nuestro recuerdo, a tan grata como agradable visión.

¡Pinceladas, solo pinceladas! ¡Brochazos sin retoque! ¡Puesta de sol! ¡No más!...

MATÍAS FLORIT.

Pont d' Inca, 1-7-25.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 30 de Junio de 1925

A las nueve de la noche, se reúne la Comisión Permanente. Preside el Alcalde accidental D. Miguel Casanovas, asistiendo los señores D. Ramón Lizana, don Miguel Lladó y el sustituto D. Cristóbal Castañer.

ORDEN DEL DÍA

Acuérdase el pago de las siguientes cuentas:

A la Sociedad «Lira Sollerense», 40 pesetas, por la asistencia de su banda a la procesión del Corpus.—A D.ª María Mari, 15 pesetas por materiales empleados en la limpieza de la Casa Consistorial.—A D. Juan Beltrán, 5'90 pesetas, por el mismo concepto que la anterior.—A D. Andrés Arbona Arbona, 3'00 pesetas por los gastos habidos durante las pasadas ferias.—A D. Pedro Lucas Oliver, 358'50 pesetas por limpieza de los lavaderos públicos de esta ciudad.—Al Apoderado de este Ayuntamiento, en Palma, 800 pesetas.—Al Sepulterero del Cementerio de esta ciudad, 100 pesetas por el arreglo del jardín del Cementerio.—A D. Cristóbal Colom, 200 pesetas por el servicio de hijos.

Pasa a Obras Públicas una instancia suscrita por D. Salvador Fuster Oliver, en la que se dice que en los kilómetros 8 y 9 de la carretera de la Figuera a Fornalutx, existen tramos muy peligrosos para el tránsito, y es de absoluta necesidad su reparación.

Se da lectura a un informe favorable emitido por la Comisión de Obras, concediendo permiso a D. Francisco Oliver, para construir un portal de entrada y una escalera en la finca de su propiedad conocida por Ca'n Gasparó, colindante con el camino vecinal denominado de Ca'n Pentinat o de Sa Font de S Olla.

Igualmente se concede permiso a D. Bernardo Galmés Mir como representante de don Lucas Oliver Ginestra, para verificar obras a la casa n.º 10 de la calle de Real.

Se dió cuenta de los siguientes ingresos, cuyas cantidades se acordó ingresar en la caja comunal:

Recaudado por el impuesto de Consumos, durante el mes de Junio finido: Por la 1.ª Tarifa, 6 980'88 pts. y por la segunda, 714'78

Recaudado por Arbitrios en general, durante el 4.º trimestre del finido ejercicio económico 1924 25: 7.261'24 pts.

Recaudado por derechos del Cementerio, durante el 4.º trimestre del finido año económico de 1924-25: 132'50 pts.

Y el Sr. Presidente, viendo que no había

más asuntos a tratar ni ningún asistente que quisiese hacer uso de la palabra levantó la sesión, siendo las nueve y veinticinco minutos.

Deportivas

Foot-Ball

«Balear F. C.», 4 «Mariá Sportiu», 3 (reservas)

El pasado domingo y ante bastante concurrencia, se celebró el anunciado partido entre los equipos reservas que encabezan estas líneas.

A las órdenes del jugador del primer equipo G. Castañer, se alinearon los teams haciéndolo el «Mariá» en esta forma:

Ramis

Fizá Socias

Más Arbona Colom

Bauzá G. Lladó Ferrá Ledesma Castro.

Saca el Balear que avanza hacia el marco de Ramis, cortando oportunamente Arbona que entrega a sus delanteros, el juego se mantiene un rato en la mitad del terreno y luego se sucede una buena arrancada de los marianos que marcan el primer goal de la tarde, que es aplaudido, reacción del Balear que consigue el empate y después de un free-kick marca el segundo goal, reacción mariana y buen avance de la delantera y Ledesma bien colocado, recoge un pase de Más que chuta cruzado marcando el segundo tanto para su equipo, luego hay un rato de dominio del team visitante que logra marcar otro goal y así termina el primer tiempo, después de sacarse dos corners contra el «Mariá», que despeja Ramis excelentemente.

Empieza el segundo tiempo sustituyendo Ferrer a Lladó en el puesto de interior derecha, ganando la línea en cohesión, ya que nos deleitó la tripleta central de la línea de ataque mariana, en esta segunda parte, con una serie de primorosas combinaciones de pases cortos y rasos que entusiasmaron al público, aún que la labor de la tripleta central no tuvo la necesaria colaboración de los exteriores que actuaron deficientemente por su descolocación, especialmente Castro que había hecho un primer tiempo magnífico, estuvo en la segunda parte casi eclipsado. En un avance de los marianos, incurre el «Balear» en corner que saca Castro y es convertido otra vez en corner y vuelve a lanzarlo el mismo jugador mariano, esta vez con gran precisión rematando Mas con un chut muy bien colocado marcando el tercer tanto y con él el empate; después de este goal, el dominio correspondió casi siempre a los de Söllor, que no marcaron varios goals por verdadera desgracia, pues dos fulminantes chuts de Ledesma dieron en el poste y que tenían que haber sido dos tantos; cuando faltaban pocos minutos para terminar, Mas deja desmarcado a su extremo, que apoderándose de la pelota corre la línea centrando, y el delantero centro introduce por cuarta vez el balón en la puerta defendida por Ramis, adjudicándose de este modo, la victoria el team visitante, seguidamente Castañer, pitó el final del partido.

El encuentro resultó muy entretenido e interesante, la actuación de los reservistas marianos, causó excelente impresión por su juego de combinación que practicaron con singular acierto. Todos jugaron bien y con una voluntad enorme, distinguiéndose de entre los otros, el medio centro Arbona que hizo un partido magnífico, siguiéndole Ledesma, Ferrá, Ferrer, Socias, Fizá y Mas y Castro en el primer tiempo.

De los visitantes, el delantero centro, medio centro y los dos interiores. Castañer arbitró con mucha imparcialidad y acierto.

El lunes, festividad de San Pedro, se jugó un partido de entreno, entre dos equipos del «Mariá Sportiu», que terminó con empate a cuatro goals, después de prolongarse veinte minutos el partido, sin que se deshiciera el empate.

Velasco marcó los cuatro goals de su equipo y por los otros, marcaron Ledesma, Ferrer y Castañer, este último marcó dos, uno de ellos de penalty.

EN PRO DE LOS MUTILADOS DE LA GUERRA

Para mañana El «F. C. Felanitx»,

Mañana, a las 5 y media de la tarde, se jugará en el campo del Mariá Sportiu, el anunciado encuentro entre su primer equipo y el primero completo del F. C. Felanitx, de la ciudad de dicho nombre.

Este partido, como se sabe, está patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento de esta ciudad y es a beneficio de los Mutilados de Africa.

La venida del potente once del Felanitx, ha despertado gran entusiasmo en esta ciudad, pues había verdadero interés en presenciar el juego de los jugadores felanigenses, y más que después del partido jugado entre el club local y el Mariano, podrán hacerse comparaciones sobre la valía de los dos clubs de la hermosa ciudad de Felanitx.

El F. C. Felanitx, ha tomado parte en el campeonato de Mallorca jugado recientemente, habiendo obtenido señaladas victorias sobre equipos de reconocida valía, y cuenta en su brillante historia, con un empate con los clubs finalistas del campeonato Estrella de Palma y C. D. Mallorca de Manacor, y recientemente venció al Luchmayor S. C. por el fantástico score de 10 goals a 0, lo que dará idea de la potencia del once que mañana nos visitará.

Los jugadores marianos, sabedores de la categoría del equipo contra quien deben en-



Hotel Restaurant de Marina Masó y Ester

DE

Masó y Ester

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Proximo estación y muelles.

Precios módicos

frentarse, estamos seguros harán todo lo posible para obtener un buen resultado y de ser posible, una victoria para los colores del club que representan; se nos dice que para este partido, presentará el Mariá Sportiu, sus mejores jugadores con el fin de dar el mayor interés al partido.

Es de esperar también, que el público de Söllor hará un entusiasta recibimiento a los jugadores del Felanitx, para así desvanecer el concepto que se tiene actualmente en la ciudad felanigense de nuestro público, desde que se jugó el partido entre los marianos de dicha ciudad y el equipo local.

Como se ha dicho antes, el partido es a beneficio del Mutilado de Africa y el beneficio que se obtenga del partido, se mandará a los pobres soldados que luchando por la patria, quedaron mutilados.

Los precios que regirán serán los siguientes: Preferencia con asiento 1'00 ptas.—Entrada general 0'60 —Medias 0'30.

Para este partido, los socios y congregantes deberán proveerse de la correspondiente entrada de socio, previo el abono de 0'60 pesetas, y tendrán derecho a asiento de preferencia, presentando el carnet, en el local del «Mariá Sportiu» esta noche de 9 a 10 y mañana de 10 a 12 y en la taquilla del campo, antes del partido.

CAFÉ 'SPORT'

BARTOLOMÉ JOVER

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, 28

Servicio de Matutinos, Vermuts y Vespertinos
Cerveza a presión
Helados, Horchatas y licores exquisitos.



GOTAS DIVINAS

Aceite Vegetal

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. **Perfumería ICART - Barcelona**. Nombre y dibujo patentados.

CULTOS

En la Iglesia parroquial

Domingo, día 5.—A las nueve y media, se cantará Horas menores. A las diez y cuarto, Misa mayor, con sermón por el Rvdo. Sr. Cura-Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo. A las siete, Vísperas, Completas, Rosario y el ejercicio del Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M.

Miércoles, día 8.—A las seis de la mañana, ejercicio de la Inmaculada Concepción.

Domingo, día 12.—A las siete y media, Comunión general para las Madres Cristianas.

En el Oratorio del Hospital

A las ocho de la noche de mañana domingo, día 5, empezará en este Oratorio un setenario en preparación a la Fiesta de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, el que continuará durante los siguientes días hasta el de la mencionada festividad que tendrá lugar el domingo día 12 del actual.

COÑAG IRIS

Noticias Comerciales

Los albaricoques

Conforme se verá en el Mercado de Söllor que hoy empezamos a publicar, la cotización de los albaricoques que ha regido durante toda esta semana, ha sido de 5 ptas. el quintal.

La demanda de este precioso fruto es muy reducida, tanto, que buen número de casas exportadoras de esta ciudad, desde el jueves hasta hoy, no han admitido la más ínfima cantidad del tal.

Se nos asegura que la cotización que regirá el lunes para este fruto será de 4 pesetas el quintal.

Los tomates

Muy en breve empezará en esta la exportación en gran escala de tomates. Actualmente puede decirse que la producción sollerense únicamente se dedica a la venta al por menor en el mercado diario de la Plaza de la Constitución.

El término medio a que se cotiza actualmente es a 0'75 pesetas el Kilogramo.

En el próximo número podremos especificar con más seguridad el precio de exportación, pues seguramente la próxima semana empezarán las expediciones conforme nos asegura un importante exportador de esta plaza.

Mercado de Söllor

Cotizaciones del día de hoy

Limonas	a 8 ptas. la carga
Albaricoques	a 5 ptas. el quintal
Tomates	a 0'75 ptas. el Kilo
Conejos	a 0'65 ptas. la tercia
Pollos	a 2'00 € a €
Gallinas	a 1'60 € a €
Huevos	a 2'25 € a docena

Mercado de Inca

Día 2 de Julio de 1925.

Almendrón (quintal)	235'00
Trigo (cuartera)	33'50
Cebada (quintal)	24'00
Cebada del país.	21'50
Cebada forastera, id. id.	16'00
Avena del país, id. id.	15'50
Avena forastera, id. id.	15'50
Habas para cocer, id. id.	37'00
Id. ordinarias, id. id.	33'00
Id. para ganados, id. id.	35'00
Maz, id. id.	43'00

Mercado de Binisalem

Día 28 de Junio de 1925.

Trigo (cuartera)	33'00
Habas, id.	32'50
Avena mallorquina, id.	14'00
Id. forastera, id.	15'50
Garbanzos, id.	41'00
Habichuelas mallorquinas, id.	80'00
Id. forasteras, id.	70'00
Algarrobas, (quintal)	8'25
Gallinas, (tercia)	1'60
Pollos, id.	2'00
Conejos, id.	0'65
Corderos, id.	0'70
Huevos, (docena)	2'10

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 24.—José y Catalina Seguí Oliver, hijo de Pedro Antrnio e Isabel María, calle del Cementerio, 43.

Día 30.—Rosa Colom Bennasar, hija de Amador y María, Luna, 15.

MATRIMONIOS

Día 25.—Bartolomé Marroig Oliver, hijo de Juan y Francisca, 27 años, soltero, con Catalina Vives Colom, 27 años, soltera, hija de Guillermo y Eleonor.

Día 27.—Pedro Antonio Miró Orell, 31 años, soltero, hijo de Jaime y Ana, con Margarita Mayol Cardona, 19 años, soltera, hija de Juan y Ana.

DEFUNCIONES

Día 27.—Bonifacio Manresa García, tres meses, manzana 71, n.º 9.

Día 28.—Miguel Sastre Pons, 66 años, casado, San Pedro, 23.

Día 30.—Rosa Bernat Ozonas, 27 años, soltera, Real, 28.

NUESTROS CUENTOS

TRAGEDIA Y AMOR

Margot contaba seis años; era tan hermosa como buena, y tenía el corazón de oro como de oro eran los bucles de la cabellera que aureoleaban su frente.

Su padre trabajaba en las minas. Su madre cuidaba de las faenas domésticas y el cariño de ambos estaba consagrado en aquel pedazo de sus entrañas que con el cutis de cera y las perfecciones divinas era su obsesión perenne.

Un día, día aciago lleno de dolor y penas, se llenó su modesto pisito de un grupo de trabajadores con el rostro tiznado y los ropajes mugrientos y estropeados: llevaban un bulto sobre una improvisada camilla.... Aquel bulto tenía casi toda la cabeza mutilada.... Aquella cabeza pertenecía al cuerpo del padre de Margot. Había sucumbido víctima de un accidente, y sus compañeros violando las disposiciones vigentes trasladaron el cadáver a su morada. Margot ante la comitiva se escondió bajo su camita. La esposa frente a la realidad de la desgracia, abrió desmesuradamente sus ojos, dió un grito estridente, mesóse los cabellos, lanzó una carcajada.... Luego se puso a dar saltos cantando:

A la limón.... A la limón....

Estaba loca.... El porvenir de Margot se presentaba aciago.... El libro de su vida contaba ya con páginas en donde se hallaban trazadas con sangre tristes memoranzas.... Remembranzas que en el resto de su existencia amargarían su vida.

II

Maese Pedro era un buen relojero; su fama en recomposiciones llevábale bastante clientela. Era de temperamento bonachón y aunque contara ya cuarenta años redondos, era soltero y vivía sólo en un modesto pisito algo distante de su taller.

Aquella noche estaba de un humor excelente. Incluso su aprendiz se persignaba de continuo temiendo que el demonio no hubiera hecho presa del alma del solterón.... La verdad era que el día se había presentado espléndido: mucha venta y buena ganancia.

Un reloj dejó oír con estrépito sonido las nueve. Maese Pedro frotóse las manos, cogió el capote, invitó al muchacho a que le siguiera, apagó las luces, salieron a la calle, cerró la tienda, despidióse del chico y marchóse canturreando hacia su vivienda.

Cuando aquella noche llegó a su casa subió de dos en dos los peldaños de la escalera: «Como me siento mozo se decía.... Al llegar al rellano de su piso hallóse en presencia de dos mujeres y una niña:

— Señor...., dijeron ellas.

— Señoritas....? — susurró sorprendido él.

— ¡Una gran desgracia, caballero! ¡Una gran desgracia!

Maese Pedro invitólas a que entraran en el pisito, encendió la luz, hizo que se sentaran, e interrogólas impacientemente:

— ¿Qué pasa?

Aquellas mujeres llevaban de la mano a nuestra conocida Margot, y enseñándola a maese Pedro dijeronle:

— Señor, esta es su sobrina. Su padre ha muerto en un accidente desgraciado; su madre, la hermana de Vd., ha enloquecido de dolor.... Ahí le llevamos al fruto de tan desgraciado matrimonio....

Maese Pedro estaba ferozmente reñido con su hermana con motivo de su casamiento. Sin embargo, la amaba de todo corazón, y muchas veces hubiera querido disfrutar de su amistad.... Al saber la noticia, palideció, crispó sus puños, dió dos pasos por la reducida estancia, cayó abatido en una silla y se puso a llorar....

Margot acercóse a su tío, pasóse su manecita por la cabeza.... Maese Pedro salió de su abatimiento miró fijamente a aquella beldad, la cogió y apretándola contra su pecho, dió un beso de padre sobre aquellos diminutos labios de coral.... Margot, sin saber por qué, también lloraba; las lágrimas cristalinas de ambos se unieron, como en aquel momento se unían dos almas puras, sellando con tristeza y dolor un pacto de mútuo cariño.

III

Pasaron once años.

Margot había crecido mucho; su cuerpo y su hermosura habíase desarrollado de una manera grande, grande como el recuerdo que guardaba de sus padres,

como el recuerdo que guardaba de su juventud....

Su tío se había desvelado para suplir el vacío que dejaron su hermana y cuñado, y vivía enteramente embelesado ante ella. La había atendido en todos sus deseos.... en todos, no; en todos menos en uno.... Porque Margot, apesar de tantas atenciones no era feliz. Su corazón sentía punzadas terribles; su corazón estaba lacerado por dos saetazos.

¿Y quién no adivinará que estas heridas, eran heridas de amor?

El caso, lector mío, era grave muy grave.... Amaba de todo corazón, como amar puede un ser romántico y de celestial bondad, a otro ser espiritual y sencillo.... Era Gabriel, su novio, un apuesto muchacho; acababa de recibir el título de Ingeniero de Minas, y pertenecía a una riquísima familia de la población, la que se oponía tenazmente a los amores de su vástago. Los motivos eran claros: Porque Margot era pobre. Gabriel no había escuchado réplicas, y seguramente las relaciones hubieran tomado carácter oficial a no surgir la oposición enérgica de Maese Pedro quien prohibió a su sobrina todo punto de relación con su novio. ¿Motivos? Porque Gabriel era rico.

No quedó más remedio a los enamorados que el cortejo clandestino. Así, pues, cuando Gabriel sabía que Maese Pedro estaba en el taller, visitaba a Margarita y allí unían su felicidad en mútua conversación, forjando ilusorios proyectos, porque en verdad, los mozos estaban locos de amor el uno por el otro.

Por la noche llegaba Maese Pedro, y en muchas ocasiones decíala, esta o cosas por el estilo:

— He visto a tu pretendiente.... ¡Valiente tordo! Iba del brazo de una bella señorita.... Dices que es su prometida.

Precisamente todas las tardes permanecía Gabriel con ella.... y por eso Margot adivinando el embuste, decía:

— Y a mí ¿qué?

Y todas las noches....

Todas las noches, lector, cuando muchos descansaban en la apacible tranquilidad del sueño, cuando la ciudad hallábase sumida en el sosiego sepulcral de la noche, maese Pedro se levantaba de su cama; gateando por el suelo penetraba en el cuarto dormitorio de Margot, sentábase bajo el lecho de ésta, y con sus ojos brillantes cual carbunclos, pasaba la noche oyendo el respir agitado, unas veces, y acompasado otras, de su sobrina.

Y una tarde.... Una tarde tranquila del mes de Mayo, cuando las flores embriagan con sus perfumes y alegran la vida con sus colores radiantes; una tarde apacible propia para enamorados, Gabriel y Margot hallábanse sentados a la vera del balcón de la casa de maese Pedro. Tenían sus manos entrelazadas y formaban proyectos para el porvenir, cuando de repente un golpe dado a la puerta llevólos a la realidad.

— ¿Quién será?, exclamó sorprendida Margot.

— ¿Quién será?, repitió levantándose el galán.

Gabriel recogió su sombrero y quedamente escurrióse dentro del cuarto dormitorio de su novia.

Margot marchó a la puerta y abrió.... Era su tío, que violando la costumbre, llegaba a una hora intempestiva.

— ¿Se habrá dado cuenta de nada?, — dijo asustada la muchacha.

Maese Pedro entró con la faz ensombrecida. Arrojó el sombrero sobre una silla, miró con llameantes ojos a Margot, dió varios pasos agitados por la sala, y al fin cuadróse ante ella e inopinadamente la cogió por los brazos, miróla fijamente en sus ojos, la estrechó sobre su pecho, y después de besarla apasionadamente sobre el encanto de su boca, dijola con calor:

— ¡Margot te amo! Me es imposible el callártelo más. Te quiero como nunca pude amar en mi juventud.... Murió tu padre.... Murió en vida tu madre... y Dios te dejó para mí.... Para que un día fueras mía.... Para que un día pudiera besarte así.... así.... así....

Margot forcejeaba para evadirse de los brazos de su tío.... Este continuaba besando aquel cutis virgen de ósculos profanos, hasta que no pudiendo más, la chica gritó:

— ¡Gabriel!

Y Gabriel hermoso de rabia y coraje apareció ante Maese Pedro, quien sorprendido, soltó a su sobrina, miró con

ojos alelados al intruso, más luego, repeniéndose lanzó una carcajada estridente:

— ¿Con que tú mocoso, entrometiéndote en escenas familiares? ¿Con que tú deseando este fragante capullo que solo a mí es debido? ¿Con que usía viene por lana? ¡Pues verá usía lo bueno!

Y sacó del bolsillo de su chaqueta un enorme cuchillo, brilló una hoja de acero, abalanzáronse dos cuerpos y Margot horrorizada quiso gritar, pero la voz no le obedeció, quiso separar a los contendientes; más sus piernas flaqueáronle, quiso agarrarse a una silla, pero sus brazos hallábanse inertes; una palidez de muerte substituyó a los tintes rosados de su semblante, y desplomóse al suelo desmayada.

Al volver en sí, se halló Margot en brazos de Gabriel, junto al balcón de su vivienda. Contempló a su novio con ojos interrogantes, hizo memoria, miró a su alrededor no vió a su tío, y preguntó anhelosamente:

— ¿Y tío Pedro?

Gabriel la miró apenado:

— ¡Margot! Para salvar mi vida hebe de estrangularle. Yace en su cama....

— ¡Dios mío! ¡Dios mío! — exclamó ella cubriendo con sus manecitas su rostro de alabastro.

Gabriel, levantóla, cogiéndola por un brazo la sacó fuera de su morada, descendieron a la calle, y antes de partir, Gabriel, alzando los ojos al cielo, exclamó amargamente:

— ¡Bien sabeis Dios mío, que ha sido en defensa de una causa santa!

Y aquella pareja perdióse por dentro una encrucijada de callejones....

IV

Hoy día, en una cuenca minera del Far-West, vive una parejita joven y gentil.

Uno, el marido, es el ingeniero de aquellas minas, el otro, la esposa, es el ángel tutelar de las familias mineras.

Dicen que se aman mucho, y que no son naturales de aquellas tierras. A él le llaman Mr. Jhon... Todas las familias les aprecian y respetan.

Si uno de mis lectores pudiera contemplar de cerca a esta parejita, conocería en ella a Gabriel y Margot, los novios fugitivos....

Viven allí lejos de su país... Aunque el recuerdo de la muerte de Maese Pedro les amargue algo su existencia, viven lo suficientemente felices pensando en que fué un acto de justa defensa, para evitar un crimen mayor, un sacrilegio imperdonable.

Su nueva existencia, y su amor sublime, desarrollado bajo aquel azulado y limpio cielo americano, va uniendo a sus almas, tan fraternalmente, que solo la muerte podrá separar.

JOSÉ CALATAYUD JOFRE

Sölller, Junio, 1925.

El número de esta quincena de LA NOVELA ROSA

es original de Trouessart y se titula La triste viajera

1'50 pesetas volumen

Se halla de venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna 27.- SOLLER.



El delicioso aroma del jabón

Heno de Pravia

es tan intenso al final como al principio de la pastilla.

1.50 en toda España.

Perfumería Gal Madrid

ELVIRA

(Impresiones Americanas)

por DAMIAN OZONAS PASTOR

De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.— SOLLER.

NUESTRAS INTERVIEWS

GABRIEL CASTAÑER

El popular e infatigable Capitán del MARIÁ SPORTIU

—¿D. Gabriel Castañer?

— Habitación núm. 1, — responde amablemente uno de los dueños del «Gran Hotel del Ferrocarril».

Se nos acompaña, ascendemos por una escalera, penetramos por dentro una lujosa encrucijada de corredores, y llegamos ante la habitación del Capitán del Mariá Sportiu.

Gabriel Castañer, el temible ex-defensa del Alfonso XIII, es un muchacho que une a sus grandes dotes de voluntad enérgica un inmenso caudal de simpatía personal: en su rostro, en su boca, en la que se dibuja de continuo una cautivadora sonrisa, en su voz melosa y en sus ademanes correctos, en todo esto existe una sugestión conquistadora de amistades y simpatías.

Nos recibe en una coquetona habitación, en la que termina de vestirse. Su característica sonrisa no le abandona, y mientras ante un espejo pugna para que el nudo de su corbata le salga perfecto, nos recreamos contemplando desde una ventana la animación reinante en la estación....

Al fin termina nuestro amigo su tocado, y siéntase ante nosotros, muy dispuesto a sufrir con su natural complacencia, el martirio de una «interview», que comprendemos le apura bastante, pues trátase de una persona cuyo principal dote es la modestia.

Pluma en ristre, vamos a empezar la obra:

—¿Desde cuando data su afición al fútbol?

— Desde mi niñez.

—¿Puede usted precisarnos en donde empezó a dar coques al balón?

— Mire: Cuando estudiaba el bachillerato en las aulas de los frailes agustinos de Palma, formamos un equipo infantil, del que era capitán, precisamente, el hoy ilustrado médico D. Guillermo Riera. Jugábamos los domingos en el Velódromo del V. S. B., pues carecíamos de campo. Después pasé de defensa al primer equipo del Veloz Sport Balear en el que, por cierto, jugaba de medio ala un conocido de Vds., el oficial de la Estación radiotelegráfica de ésta, D. Eugenio Lozada; recuerdo que jugamos un partido contra el Manresa con el que empatamos. Abolido el equipo del Veloz pasé al de La Veda, y en uno de los partidos que celebramos, vencimos al Terrasa. Luego pasé a estudiar en Suiza: ingresé en el segundo equipo del Friburg, jugando de medio centro; del segundo me pasaron al primero para contender con el Jaung-Boiss de Berna, recientemente vencido por el equipo representativo de España. Más tarde proseguí mis estudios en Alemania, en donde formé parte del Nuremberg actual campeón de esa nación; de mi actuación en éste, recuerdo un emocionante partido jugado contra el Sparta de Praga. De regreso a Mallorca pasé al Alfonso, jugando todo el campeonato anterior de medio centro y parte del actual de defensa.

—¿Ha tenido usted otras aficiones deportivas?

— ¡Oh, sí! — nos contesta entusiasmado. — He cultivado el ciclismo, la natación, saltos, carreras pedestres, etcétera, mucho más entendiendo que el football es un compendio de toda clase de deportes en general, y en especial de carrera y salto. A propósito: yo, siempre que he tenido que jugar algún partido interesante, me he entrenado de firme con el salto, y en especial con las carreras pedestres; recuerdo aún cierta vez que dejé turulato a todo el pueblo de Deyá, pues en una carrera de estas, verifiqué el largo recorrido de Deyá a Llucalcarí en siete minutos.

— A su concepto ¿cuál es el equipo superior de Mallorca?

— El Alfonso XIII.

— ¿Y los mejores jugadores?

— Si a mí se me encargara la formación de un equipo, lo constituiría echando mano de los siguientes elementos: Llauger, Vallés, Jordá, Vich, Sifoni, Tomás, Cerdá, Hernández, Moranta, Socías y Bonni.

— ¿Qué motivos le indujeron a separarse del Alfonso?

— Asuntos familiares.

— ¿Cree Vd. que volverá a jugar en él?

— Si fuera de imprescindible necesidad mi modesta actuación, lo haría con mucho gusto, pero con la condición de

que dentro el Alfonso sería elemento extraño procedente del Mariá Sportiu.

— ¿Qué motivos le indujeron a jugar en Sölller?

— Juego en Sölller porque es mi pueblo natal y a más el pueblo de mis padres; juego en Sölller porque, sobre todo, siento un cariño santo e inmenso hacia el valle que me vió nacer; y juego en Sölller, sin mirar con quién, sin importarme si mis compañeros son marianos u otra cosa: se que hacemos obra sublime cultivando el deporte....

— ¿Cuáles son sus proyectos para el futuro?

— Me hicieron capitán del Mariá Sportiu, sin que yo llegue a explicarme el por qué, por cuanto dadas mis modestas facultades, no me considero apto para desempeñar este cargo; de todas maneras lo he aceptado gustoso, y mis proyectos, de momento, son el engrandecimiento del equipo que capitaneo, deseando que éste llegue a ocupar un buen puesto en Mallorca, pueda codearse con cualquier team, poniendo el nombre de Sölller a envidiable nivel en lo que al sport se refiere.

— ¿Qué opinión tiene formada del Mariá Sportiu?

— El Mariá tiene jugadores, y precisamente, jugadores buenos; solamente falta que haya por parte de ellos disciplina, mucha disciplina; y entreno, mucho entreno!

— ¿Cuáles le parecen los mejores jugadores del Mariá?

— El defensa Martorell, es un muchacho que si cultivara el deporte y se entrenara debidamente podría formar parte de un primer equipo cualquiera de Palma. Seguí, es otro buen defensa, al que únicamente le falta práctica para la colocación. El extremo derecha Borrás, bien entrenado podría ser un rival peligrósísimo. El interior Deyá, es un temible y admirable jugador científico. Los demás podrían prometer si se entrenaran debidamente, dedicándose a prácticas gimnásticas, y se sometieran a una enérgica disciplina.

— ¿Y ante esta falta de entreno, cuál es su actitud?

— Yo aconsejo a los directivos del Mariá la instalación de aparatos gimnásticos: dar curso a toda clase de deportes saltos, carreras, ciclismo.... Crear hombres sanos, fuertes y ágiles; hombres de constitución envidiable; hombres que consigan para Sölller buena gloria deportiva.

— ¿Cuál es su opinión acerca del nuevo campo de deportes y parque que hay en proyecto fundar en esta ciudad?

— Opino que en Sölller puede fundarse un campo de deportes y un parque; esto es lo de menos: aquí hay dinero y hombres capaces de llevar a término estos proyectos. Pero lo esencial, lo principal, no estriba en esto precisamente, sino en que el público corresponda, que el público secunde la obra. Si en Sölller se construye, como llevo dicho, un parque y campo de deportes y a éste no acude nadie, ¿qué pasará? Opino y sustento de verdad que el primer paso que debe darse en esta ciudad, es estimular al público a que se aficiona a los deportes; a que los comprenda lo necesario, a que se convenza de la necesidad del sport, como eficaz medio para la regeneración física de la raza. A mí, siempre que se me ha hablado del nuevo campo deportivo y demás, he dicho: ¡Ojalá así fuera!; y la verdad, sería para mí grata satisfacción, pero, como le llevo dicho, entiendo que lo esencial no estriba en esto.

— ¿Opina necesario que el elemento femenino de Sölller, cultive como el hombre, los deportes?

— Lo creo de imprescindible necesidad. Entiendo que la mujer debería practicar el sport, cosa que ya se hace en muchísimos puntos y en especial en el extranjero. ¿Por qué pues no hacerlo aquí? ¿Por qué no nadar, correr, saltar, y ejecutar los juegos, en especial estos propios para señoras? Ahondemos más: ¿por qué las profesoras no inician a sus alumnas a prácticas gimnásticas y a juegos deportivos?

— Pasando a otra cosa: durante su actuación en el Alfonso oímos distintas veces que Vd. había sido objeto de tentadoras proposiciones para que cambiara el color de su jersey, ¿es cierto esto?

— ¿Proposiciones? Me han hecho muchas y tentadoras, como Vd. dice, pero siempre he sido fiel y consecuente aman-

te de los colores del equipo en que concentro mi amor y preferencia.

—¿Cuál fué el día más alegre de su carrera deportiva?

—El día que vencimos al *Unión Sportiva* de Mahón, conquistando para el *Alfonso XIII* el campeonato de Baleares.

—¿Y el día más triste?

—Diga mejor: «el peor día de su vida». Fué la jornada en que jugamos el segundo partido contra el *Unión Sportiva* en La Puebla. Figúrese: estábamos para terminar con el score de 1 a 0 a favor del *Alfonso*. Yo jugaba de defensa, y el balón me dió en el pecho. Al *refere* le dió por pitar penal, diciendo que «había habido manos», y quieras que no, apesar de cuantos atestiguan la verdad, se tiró el penal, y fué *goal*. Le juro que la rabia y el dolor me mataban al pensar que por mi culpa y por una falta que no había cometido, era causa de que no ganáramos el partido. En el colmo de mi desespero, me mesé los cabellos y yo que en toda mi vida no había llorado nunca, lloré amargamente...

—¿Cuál es el partido que ha jugado más a gusto?

—El que jugué en el *Alfonso* contra el *Arenas*, semifinalista del actual campeonato de España.

—¿Tiene Vd. algo que comunicar a nuestros lectores?

—¡Oh, sí! Ponga Vd. que estoy agradecidísimo del público de Sóller, que es muy correcto, de los más correctos que he visto en mi vida. Digale también al público que si en algún momento de alucinación, cuando juego pierdo la serenidad y digó cosas molestas para él, que se me perdone, que no está en mi ánimo el ofender a nadie.

—Es que a veces cierto sector...

—Si, tiene razón, hay una reducida parte de público al que le es gloria el meter ruido e insultar a los jugadores. Esto debería evitarse, pues es un acto impropio y censurable, y que además de todo, a más de manchar la admirable cordura de la generalidad del público, desconcierta a los jugadores.

—¿No se le ocurre otro encargo?

—Ponga también que agradezco vivamente a la prensa los inmerecidos elogios que me prodiga de continuo... Y en fin, gracias a todos, que de todos estoy encantado...

Dejamos a Castañer sonriendo; marchamos satisfechos de su amabilidad y corrección... Pensamos en que su juego científico contrasta con la finura de su carácter... Pensamos con la felicidad que de continuo se asoma en su faz... Es el hombre que siempre sonríe, y en su sonrisa está el secreto de su felicidad.

SA CALÓ

Ell la senyora caló pareix que ja s'ha entregada i arreu per tot s'ha aficada sense deixá un recó.

Abans d'en materia entrá vull fe sebre a qualsevol que aquesta dama y es sol un dia es varen casá.

Es dia qu' aixó se fé va essé un dia farest de calent i remolest per poc el mon s' encengué.

De llevó aquesta estimada sense permis demaná per tot entra i per tot vá creguent que per tot te entrada.

També es sol sempre de dia com a marit la segueix i per tot s' introdueix just per fer-li companyia.

De propi tota sa gent pensen no més que farán d' es modo qu' impedirán aquest gran atreviment.

Per lo mateix a ses cases quant poren tenen tancat perque així amb oscuritat de treure es sol tenen trases.

I posen ventiladós i es ventails surten a rot-lo molts d' ells que tenen es mot-lo d' es mateixos ventadós.

Pero tot resulta en va perque aquesta tal senyora se pasetja triunfadora fent-nos de valent suá.

Es vespres qualque vegada se té un poc de consol i es que llevó dorm es sol i ella beca descuidada.

Molts per poder-la enganá abandonen ses ciutats i s' en van per totes parts per aná a veraneá.

Pero ella que té ui a n' aquets los pren ventatge i fa més prest es viatge sense fé renou ni trui.

I quant arriba la gent per allá ben placentera a totom ja los espera amb un arrós ben calent.

S' únic remei que hi ha avuí per poder-la enganá es anarsen a la má i posá es cuiro en remui.

Ella fins a sa vorera pot essé vos acompany pero mai que prenga es bany ho fará de cap manera.

Pero ella esperará



tota atacada de nervis; feisli llevó jutipiris i enviava a rodá.

Però després ja veureu com sa venjansa pendrá i quant vos torni agafá de debó mes suareu.

Per lo mateix germanets paciència si voleu que ja rescabaleu es Jané en veni es frets.

Ara pensau per llevó i tendreu un bon consol; ¡sabeu llevó a n' es sol qu' el trobareu tots de bó!

UN CIUTADÁ.

Niños: Leed T. B. O.

Nuevo itinerario de Vapores correos

Llegadas a Palma

Lunes de Ibiza y Alicante.
Martes de Barcelona, Tarragona y Ciudadela.

Miércoles de Barcelona.
Jueves de Ibiza y Valencia.
Viernes de Barcelona.

Sábado de Valencia y de Mahón.
Domingo de Barcelona.

Salidas de Palma

Lunes para Ibiza y Valencia a las 11.
Idem para Barcelona a las 21.
Martes para Ciudadela a las 19.
Idem para Barcelona a las 21.
Miércoles para Valencia (directo) a las 19.
Jueves para Mahón a las 20-30.
Idem para Barcelona a las 21.
Viernes para Ibiza y Alicante a las 12.

Sábado para Barcelona a las 21.
Domingo para Tarragona a las 18-30.
Tendremos también las siguientes comunicaciones via Alcuñá desde donde habrá salidas.

Para Barcelona, Domingo a las 19.
Para Mahón, lunes a las 5 50.
Para Ciudadela, id., id., id.

y llegadas los Domingos a primeras hor. s de la tarde desde Mahón y Ciudadela y los lunes de madrugada de Barcelona.

La salida para Marsella será efectuada cada mes, el día 18 a las 21, y para Argel el día 23 a las cuatro de la tarde.

La salida de Marsella para Palma está fijada con los nuevos itinerarios a los días 21 de cada mes a las 19 y las de Argel a los días 25 a las 16. Como se vé el buque correo permanecerá en la capital Argelia durante dos días.

ALEJANDRO POMAR
INSTALADOR ELECTRICISTA
Plaza de América, 2

OFRECE esta temporada de verano gran baratura en ventiladores, y motores-bombas para la elevación de aguas.

Destellos Sociales

PERSONAL

Hemos contemplado en los escaparates de la «Casa Boscana» de Palma, en donde se halla expuesto, un preciosísimo retrato al óleo del ex-Diputado a Cortes y prestigioso jurisconsulto el Excelentísimo Sr. D. José Socias Gradolí.

El cuadro, verdadera obra de arte, es original del laureado artista sollerense D. Cristóbal Pizá, quien puso toda su alma en la producción que la prensa palmesana califica de «admirable bajo todos los conceptos».

Al pie del cuadro se lee una inscripción que dice: «La Compañía de Travías a su estimado Presidente».

Reciba el Sr. Socias nuestra más sincera felicitación por la justísima atención de que ha sido objeto, dada su constante, fructífera y desinteresada labor en pro de la Sociedad que tan dignamente preside, y nuestro parabién hacia el artista Sr. Pizá por su indiscutible trabajo realizado.

LLEGADAS

Han llegado procedentes de un atractivo viaje por Francia y España, nuestro apreciado amigo D. Nicolás Cortés y su distinguida señora esposa.

Reciban nuestra más cordial bienvenida.

Folletín de LA VOZ DE SÓLLER - 1

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A. - Barcelona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

I

Entra en escena la duquesa

La serenidad de una tarde del apacible verano inglés se cernía sobre el parque y los jardines de Overdene. Los últimos reflejos del sol poniente prolongaban sobre el césped las sombras de los árboles y hacían desear la frescura prometida por el espeso follaje de los grandes cedros. El viejo caserón de piedra, sólido, macizo y desprovisto de todo adorno, sugería la idea de un interior cómodo y espacioso, y engalanaba la positiva fealdad de su exterior con la pompa de los magnolios y la vestidura de hiedra y viña virgen que, trepando por la fachada principal, la cubría toda como un aterciopelado manto de verdura salpicada de capullos blancos y racimos purpúreos.

A lo largo del edificio corría una terraza limitada a un extremo por un invernadero y al otro por una pajarera. A trechos regulares, anchos escalones de piedra bajaban desde esta terraza hasta la blanda alfombra de césped. Más allá, la vasta extensión del parque con sus macizos de árboles seculares, frecuentados por los ciervos medrosos de movimientos ágiles y parda vestidura; entre los árboles, el brillo fugitivo del río serpenteaba graciosamente como estrecha cinta de plata que surgiera y se ocultara caprichosa entre las altas hierbas sembradas de ranúnculos, amapolas y margaritas.

El antiguo reloj de sol señalaba las cuatro en punto.

Los pájaros callaban; entre el leve rumor de las hojas no se escuchaba un trino ni un gorjeo. La quietud y el silencio eran casi deprimentes. Un gran gua-

camayo escarlata, dormido en su percha bajo la sombra de los cedros, era la sola nota de color brillante que vibraba en todo el panorama.

Al fin se oyó el ruido de una puerta al abrirse. La original figura de una señora anciana se asomó a la terraza, la recorrió en toda su extensión y desapareció entre la rosaleta. La duquesa de Meldrum salía a cortar rosas.

Lucía un antiguo sombrero de paja de la primera época victoriana, y de la forma conocida con el nombre de «seta», atado bajo la gruesa barbilla de su dueña con anchas cintas negras. Una chaqueta floja de tela cruda y una falda escocesa muy corta completaban su extraño vestido. Llevaba las manos cubiertas por gruesos guantes de manopla, y al brazo una cesta de madera y unas tijeras de gran tamaño.

Un chusco había dicho en cierta ocasión que cualquiera que encontrase a Su Excelencia la duquesa de Meldrum cuando volvía de dar su costumbre vuelta por el jardín y el corral, no dudaría, si tenía el ánimo caritativo, en darle una limosna. Pero había añadido también que, una vez atraída sobre el importuno la atención de la dama, cuando ella le hubiera mirado magníficamente de alto a bajo, la mismísima capa de sir Walter Raleigh (1) no le hubiera valido. Su único recurso sería hundirse en el fango y permitir a las suelas ducales que le pisotearan, cosa que la duquesa haría con el mayor gusto, si bien después aceptaría de buena gana las excusas del caritativo y aturdido donante y aun guardaría el donativo para enseñarlo cada vez que contara la historia.

La duquesa vivía sola, esto es, no deseaba tener que soportar la presencia

continua de ninguno de los de su clase ni las lisonjas y sonrisas a precio fijo de una señorita de compañía.

Su hija, a quien sistemáticamente había tratado siempre con aspereza, se había ya casado; su hijo a quien adoraba y mimaba en extremo, había muerto prematuramente algunos años antes que Tomás, su padre, quinto duque de Meldrum. Este había tenido un fin súbito y según la duquesa solía observar, muy aceptable: el día en que cumplía los sesenta y dos años, revestido con todo el esplendor de su traje de caza - levita escarlata, pantalón de terciopelo blanco y sombrero de copa - , la yegua que montaba y a la que él se obstinaba en hacer franquear un obstáculo insuperable se paró en seco, y Tomás, quinto duque de Meldrum, fué arrojado sobre un campo de nabos; cayó de cabeza y no volvió a levantarse nunca más.

Después la brusca interrupción de aquella vida ruidosa y agitada llevó una completa transformación al ambiente que rodeaba a la duquesa. Hasta entonces había tenido que tolerar de mala o buena gana los festivos y tumultuosos compañeros que agradaban al duque, o bien invitar, como último recurso, a aquellos de sus propios amigos a quienes podía explicar confidencialmente los «rasgos» de Tomás, y que soportaban alegremente dichos «rasgos» por amistad a ella... o por el goce que les proporcionaba la estancia en Overdene. Aún así, la duquesa no encontraba placer en la sociedad de aquellos convidados, pues aunque su apariencia fuese la de un diamante en bruto, la más pura sangre azul corría por sus venas, y no obstante su brusquedad de modales, poco frecuente en las damas de alto rango, su corazón estaba dotado de tiernos y femeninos sentimientos; era, ante todo, una mujer sincera y leal que seguía siempre el camino recto y decía en toda ocasión la palabra justa. El lenguaje del duque había sido, en cambio, picante y chabacano, y sus

costumbres ruidosas y molestas; sólo a su muerte, cuando su cuerpo fué depositado en la tumba que encerraba los de sus antepasados - «Tan diferentes de él, ¡pobre querido! - decía la duquesa - . ¡Es un gran consuelo pensar que su alma no está allí!» - . Su Excelencia la duquesa miró en torno y empezó a darse cuenta de las bellezas y los placeres que podía ofrecerle Overdene.

Primero se contentó con hacer por su mano los trabajos de jardinería, construyéndose una pajarera y rodeándose de toda clase de aves raras y animales exóticos, con los que prodigó los tesoros de afecto para los cuales no había hallado objeto en los últimos años.

Mas, pasado algún tiempo, su natural inclinación a la hospitalidad, la satisfacción que le producía descubrir las flaquezas de los demás y el deleite que sentía al hacer los honores de su mansión condujeron no interrumpidas series de invitados hasta Overdene, que pronto gozó reputación de ser una Tebaida, donde se disfrutaban los más varios y continuados placeres. Allí se contaba con la seguridad de hallar tan sólo a las personas que a cada uno le eran gratas; allí cada invitado encontraba facilidades para dedicarse a su deporte o pasatiempo favorito. El alojamiento era espléndido y la alimentación sana y refinada. Era el lugar ideal para pasar los mejores días del verano o los más alegres del invierno, sin aburrirse ni fastidiarse nunca y con libertad absoluta para ir y venir cada uno a su gusto. Y todo esto sazonado con la deliciosa *sauce piquante* (1) de las inesperadas ocurrencias de la duquesa.

Mentalmente, Su Excelencia dividía a sus invitados en tres categorías: «serie mezclada», «serie de simples conocidos» y «serie selecta». Esta «serie selecta» era la que ocupaba la mansión aquella bella tarde de junio en que la duquesa, después de haber dormido una siesta

un poco más larga que de costumbre, había vestido su «uniforme de jardín», como ella decía, y salía a la terraza dirigiéndose a la rosaleta a cortar rosas.

En el momento que Su Excelencia bajaba de la terraza y abría la puertecilla de hierro que daba paso a la rosaleta, Tommy, el gran guacamayo escarlata, abrió un ojo y miró a su ama; después le envió el chasquido de un beso; cuando ella desapareció entre las flores se echó a reír y reanudó su interrumpido sueño.

Entre los favoritos de la duquesa, Tommy ocupaba el primer lugar y representaba la única concesión hecha por la ilustre dama a un sentimiento mórbido. Tras la muerte del duque, cuantas voces masculinas escuchaba estaban impregnadas de la misma deferencia, de la misma suavidad irritante y servil. Si el mayordomo hubiera podido refulgir o el párroco hubiera empleado al dirigirse a ella algún adjetivo brusco o poco galante, la duquesa se hubiera sentido complacida en extremo. Pero, tal como estaban las cosas, sentía pesar sobre su espíritu una indefinible melancolía hasta el día en que leyó cierto anuncio notificando que se ponía en venta un magnífico guacamayo garantizado como gran parlanchín, poseedor de un vocabulario de más de quinientas palabras.

La duquesa partió inmediatamente para la ciudad, hizo una visita al tratante en cuestión y, después de escuchar unas cuantas palabras del vocabulario del guacamayo y de notar complacida el tono en que las pronunciaba, lo adquirió en el acto y lo hizo transportar a Overdene.

La primera tarde de su estancia en la mansión ducal, el vistoso pájaro permaneció malhumorado sobre la gran percha, rehusando decir ni una sola de sus famosas quinientas palabras. Y la duquesa pasó la tarde entera en el *hall*, buscando lugares estratégicos: primero cer-

(1) Se cuenta a propósito de la exquisita galantería de sir Walter Raleigh - célebre marino, escritor y hombre de Estado de la época de los Tudor - que en cierta ocasión tendió su capa de terciopelo sobre un arroyuelo para que la reina Isabel de Inglaterra no se mojara los pies al atravesarlo. (N. de la T.)

(1) En francés en el original.

Ha llegado procedente de Chaumont (Francia) nuestro apreciado amigo don Bartolomé Sampol, acompañado de su señora esposa.

Sean bienvenidos.

SALIDAS

Después de una breve permanencia en esta, el lunes de esta semana salió para Tournai (Bélgica), nuestro entrañable

amigo el comerciante D. Bartolomé Colom.

Deseámosle feliz vida en ese punto.

Para París salió el jueves de esta semana, nuestro amigo D. Damián Coll acompañado de su señora esposa y simpática hija, quienes permanecerán en la Capital francesa corto tiempo. Deseámosles feliz estancia.



NAVEGACIÓN SOLLERENSE S. A.

Vapor "María Mercedes"

Itinerario para el mes de Julio

SALIDAS DE SOLLER A BARCELONA los días 10 y 23.
ID. BARCELONA A SOLLER los días 12 y 24.

ADMITIRÁ CARGA Y PASAJE

Consignatario en Barcelona: JOSÉ GILABERT. - Cristina núm. 6.
Id. en Sóller: GUILLERMO BERNAT. - Príncipe núm. 24.



NOTICIAS LOCALES

Fiestas en el Puerto de Sóller

El lunes pasado, festividad de San Pedro, truncándose una tradicional costumbre, no se celebró en la barriada del Puerto de Sóller festividad alguna.

Esto causó profundo sentimiento entre el vecindario de Sóller, pues era costumbre inveterada el trasladarse casi toda la población al Puerto, y pasar en él tarde y noche; comiendo unos a la vera del mar, y otros en los restaurantes.

Sin embargo la cosa no es por tomarse tan en serio, pues resulta que el elemento juvenil de esa barriada, quiere a toda costa celebrar unos festejos, pero unos festejos *non plus ultra* que dejen a todos contentos y los sollerenses no tengan por qué estar quejosos.

Aun no hay ultimado el programa, pero sabemos por cosa cierta que en él figurarán los siguientes números:

Música y baile de salón y al estilo del país. - *Cucañas marítimas y terrestres*. - Carreras de bicicletas, pedestres y de motores marinos, disputándose valiosos premios, y además otros importantísimos números que se hallan en estudio.

En nuestro próximo editorial, daremos más amplios y positivos informes, sobre tan importante festividad.

El partido de Water-Polo

El partido que anunciábamos de este deporte, tuvo lugar a las diez de la mañana del domingo próximo pasado.

Tomaron parte en él los jugadores que ya mencionábamos y formáronse dos equipos, uno con jersey rojo capitaneado por S. A. el Príncipe Salah el Din Fouad, y otro con jersey azul capitaneado por el distinguido joven D. Florencio Cortés.

Mucho fué el gentío que acudió a presenciar esta desconocida lucha, la que resultó extraordinariamente del agrado de todos por las divertidas incidencias que provoca y por lo original y precioso de su juego.

El equipo azul salió vencedor de la contienda, después de una ensañada lucha, logrando marcar tres goals, y dos los rojos.

Para mañana, domingo, se anuncia otro importante encuentro, en la misma playa del *Arenal de 'n Repic*, a las diez de la mañana, en el que contendrán los mismos equipos mandados por idénticos capitanes.

Según se nos notifica, una vez verificados cuatro o cinco encuentros, se procederá a la formación definitiva de los correspondientes equipos, y una vez realizado esto, se jugará el campeonato disputándose una preciosa copa de plata con monturas de oro, donación del Príncipe Salah, cuya generosa actitud deportiva ha sido muy elogiada.

Seguramente el público que mañana concurrirá a la playa será más numeroso que el del domingo anterior, dada la insistente propaganda que han venido haciendo los que al partido pasado asistieron, puesto que no se han cansado de decir:

—Sabeu qu' heu es de bò això!

Obsequio

La «Empresa Soler» de Palma, nos ha obsequiado con un artístico «Programa de las Ferias y Fiestas de Palma», en el que además van insertados preciosos grabados con vistas pano-

rámicas de la Capital, el Itinerario de trenes de la «Compañía de Ferrocarriles de Mallorca», Tarifa de Automóviles, y demás datos necesarios para todos.

Agradecemos vivamente a la citada Empresa, el obsequio, y felicitámosla por la rica presentación del mismo.

Inspección del Timbre

El Inspector del Timbre, D. Pedro Sureda, que debía verificar su visita al vecino pueblo de Fornalutx, la semana que cursamos, la ha aplazado hasta la semana entrante, según se nos notifica.

El otro inspector, D. Carlos Blanch, continúa desarrollando su trabajo en la vecina isla de Ibiza, conforme vemos en nuestros colegas *Diario de Ibiza y La Voz de Ibiza*.

El vapor "María Mercedes"

La Compañía Navegación Sollerense ha acordado establecer para durante el mes de Julio, el siguiente itinerario por el que se registró su vapor «María Mercedes», y que insertamos en un anuncio:

Salidas de Sóller para Barcelona: Los días 10 y 23.

Salidas de Barcelona para Sóller: los días 12 y 24.

Conforme se indica, el vapor zarpará de nuestro puerto el próximo viernes, día 10, llevándose la carga que se le tenga preparada y el pasaje que haya, estando de regreso el lunes, día 13, y siendo portador de género y pasaje.

La triste viajera, ha llegada en esta

Se trata del número correspondiente al 1.º de Julio de la importante «Novela Rosa», original de Trousseau.

Es interesantísimo, y no decepcionará a nadie. Vale únicamente 1'50 ptas. y se vende en la Librería de Salvador Calatayud, Luna 27.—SOLLER.

Las Ferias y Fiestas de Palma

Para mañana, domingo, son muchas las personas que tienen en proyecto trasladarse a la Capital con el objeto de presenciar el final de las Ferias y Fiestas que en ella se celebran.

A fin de que cuantos sollerenses quieran concurrir a ellas, sepan los festejos que deben celebrarse en el día de mañana, vamos a insertar el programa:

A las 8 de la mañana.—Gran concurso de tiro de pistola automática o revólver, organizado por el «Tiro Nacional de España» (Representación Balear).

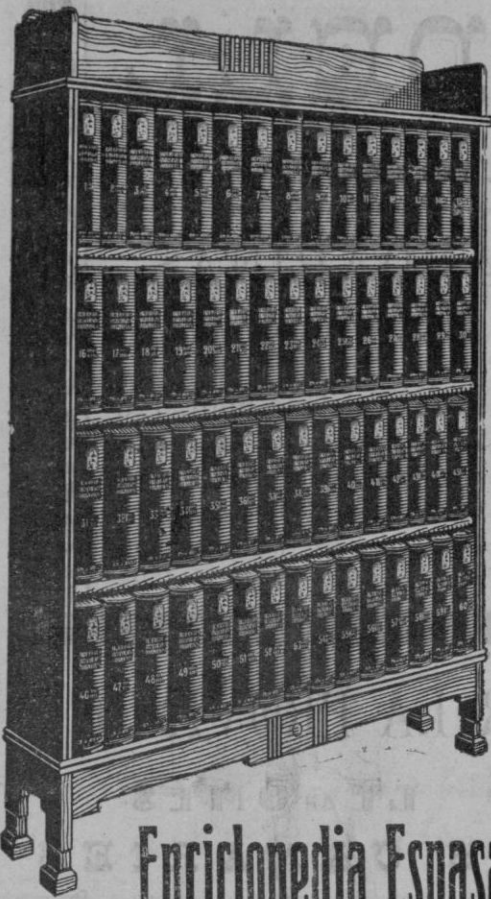
De 11 a 12.—Conciertos públicos en las plazas de la Libertad, Mayor y Navegación.

A las 5 tarde.—Gran novillada en la Plaza de Toros, en la que se lidiarán seis hermosos novillos-toros de la acreditada ganadería portuguesa de Necto Rebello por los diestros Paco Hernández España, Melchor Delmonte y Gil Tovar.

A las 10 y media.—Disparo de un gran castillo de fuegos artificiales en la Avenida de Estanislao Figueras, a cargo del acreditado pirotécnico Luis Brunchu, de Valencia.

A las 12.—Gran traca final, de lujo, a cargo de los pirotécnicos Vicente Martínez y Luis Brunchu, de Valencia.

Además, el Ferrocarril de Sóller ha organizado para mañana, un tren extraordinario que saldrá de Palma para Sóller, a las doce de la noche.



Enciclopedia Espasa

El mejor Diccionario del mundo.

Se puede adquirir a plazos y al contado.

Pídanse prospectos y condiciones, a la Librería de

Salvador Calatayud

LUNA, 27.—SÓLLER (Mallorca)

La Fiesta de las Espigas en Buñola

El Consejo Directivo de la *Adoración Nocturna*, ha dispuesto celebrar este año la Fiesta de las Espigas en el cercano pueblo de Buñola.

Al efecto esta noche, en un tren extraordinario que partirá de esta a las diez, saldrán un centenar de Adoradores para el indicado, pueblo, en donde serán recibidos por la Sección de la *Adoración Nocturna* de allí y una banda de música que amenizará el recibimiento. Seguidamente, juntos los Adoradores, se trasladarán a la Parroquia en donde se dará principio a la Vigilia.

A las tres de la madrugada tendrá efecto la misa, y una vez finalizada ésta, la procesión con el Santísimo Sacramento para dar la bendición a los frutos de la tierra. Después se regresará a la Parroquia y tendrá lugar la Reserva, dándose luego por finido el acto.

Los Adoradores podrán regresar con el tren de las 8'45 de la mañana del Domingo, pero si prefieren quedarse la jornada en Buñola, el billete de pasaje, será valedero para durante todo el día.

Estadística pecuaria

Por creerlo de interés, copiamos del «Boletín Oficial»:

«Recibido Telegrama de la Dirección General de Agricultura, interesando de la Inspección de Higiene y Sanidad pecuaria de esta Provincia, la remisión a la indicada Dirección algunos datos relacionados con la riqueza pecuaria de estas Islas. Ordeno a los señores Alcalde, que a la mayor brevedad comuniquen a los Inspectores Municipales de Higiene y Sanidad pecuarias, que en el plazo de quince días a contar de la fecha de la presente publicación, remitan a la Inspección Provincial correspondiente los siguientes datos:

1.º Número de cabezas de ganado caballar, mular, asnal, vacuno, lanar, cabrío, de cerda y aves de corral, existentes en el término municipal respectivo.

2.º Número de paradas particulares y puntos donde están instaladas éstas en los mismos respectivos términos municipales.

Lo que se hace público en este *Boletín Oficial* para conocimiento de las citadas autoridades y puntual cumplimiento. Palma 25 de Junio de 1925. - El Gobernador interino, *Enrique Lassala*.

El tiempo durante esta semana

Llevamos una semana llena de variedades atmosféricas. Los primeros días de esta, permanecieron encapotados, cayendo en distintos intervalos ligeras lloviznas de estas de las que los catalanes dicen: *Per això no cal posarse les botes*. Luego despejose el cielo y unos días magníficos vinieron a alegrar la vida. Más he aquí que el jueves por la noche arreció un viento bastante intenso, que continuó durante toda la noche y parte de la mañana del viernes. Luego siguió una temperatura templada y calurosa, que hoy aún persiste.

En el momento de cerrar esta edición, el firmamento permanece encapotado y aunque mayormente no amenace in-

minente lluvia, es de temer que uno de estos días caiga algún aguacero, pues el desorden de la temperatura reinante parece prepararse para ello. Ya veremos.

Y ya que de calor hablamos, bueno será elogiar la actitud adoptada por gran número de comerciantes de esta, que obsequian a sus clientes con artísticos *Pays-pays*, que sirven para auyentar calor, moscas, mosquitos y moscardones.

A grandes males... grandes remedios.

Excursiones y fiestas

Con motivo de ser domingo y el lunes pasados fiesta, fueron muchas las personas que efectuaron excursiones, bastantes de éstas a Lluch, y otras en distintos puntos.

Bastantes familias trasladáronse también a Palma con objeto de presenciar la corrida de toros y las fiestas que se celebraban aquellos dos días.

Faltando tanto público de Sóller, no es de extrañar que el domingo y lunes últimos, tuviera esta ciudad un triste aspecto, tanta era la desanimación reinante.

NOVELAS

A 75 CÉNTIMOS TOMO

Las trece noches de Juanita. -- Los besos malditos. -- Bocaccio. -- Doña Juanita. -- Los amantes de Teruel. -- Pablo y Virginia. -- Don Juan Tenorio. -- Canciones españolas. -- Carmen. -- Julieta y Romeo. -- José María o el rayo de Andalucía. -- Otelo, o el moro de Venecia. -- Genoveva de Brabante. -- Mesalina. -- El trovador. -- El barbero de Sevilla. -- Hernani. -- Rigolotto. -- Lucrecia Borgia. -- El rey de los campos. -- Amor de madre. -- Abelardo y Eloisa. -- Flor de un día. -- Espinas de una flor. -- Dolores o la moza de Calatayud. -- Don Juan de Serrallonga. -- Los siete niños de Egipto. -- Diego Corientes. -- Aida. -- Treinta años o la vida de un jugador. -- Hernán Cortés y Marina. -- Luis Candelas. -- Reina y esposa. -- Margarita de Borgoña. -- Catalina de Howard. -- La huérfana de Bruselas. -- La Africana. -- Garín. -- María Suardo. -- La Verbena de la Paloma. -- Los dos píjotes. -- Juan José. -- La viejecita. -- Oscar y Amanda. -- Los verdugos. -- El Pernal. -- Viaje a Suiza. -- Lucía de Lammermoor. -- Escenas de la vida mejicana.

El endemoniado. -- El grillo del Hogar. -- El avaro. -- El asno muerto. -- El matrimonio Orlof. -- La viuda de Etzen. -- Viuda o ca-adar. -- El secretario Intimo. -- Kermok el Pirata.

De venta en la Librería de Salvador Calatayud. -- Luna, 27. -- SOLLER.

Mercado semanal de la moneda

Bolsa de Madrid

	JUNIO Y JULIO		Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	DIA 29	DIA 30	DIA 1	DIA 2	DIA 3	DIA 4	DIA 5	DIA 6
Franco		31'60	31'25	30'60	31'40	32'60		
Liras		24'60	24'40	22'50	23'95	24'10		
Franco belgas		31'00	30'65	29'75	31'20	31'60		
Franco suizos								
Dollars		6'88	6'87	6'86	6'87	6'87		
Libras		33'44	33'45	33'43	33'44	33'45		

Gerencia

Se necesita Gerente que sepa hablar correctamente el francés, de estado casado, para Almacén de vinos al «detail». Buenas condiciones.

Para informes:— M. Barceló. — Rue Thiers, 86. Boulogne-Sur-Mer. (Francia).

LAS NOTICIAS

El mejor diario de información. — Publica además de abundantes páginas de lectura, Suplementos deportivos, financieros, comerciales, modas, cinematográficos, etc.

Admitense suscripciones en la Librería y Centro de suscripciones de Salvador Calatayud, Luna, 27.—Sóller.

Joven de 16 a 18 años

Se necesita uno para un comercio de Frutos de Francia. Estará bien retribuido. Informes: *Ca's Palliçé* (Detrás «La Soidex».)

LA NOVELA de HOY

publica una sensacional novela trágica original del eminente escritor Antonio de Hoyos y Vinent, y se titula

Emplazamiento

Contiene 64 páginas de abundante lectura e ilustraciones del exquisito dibujante Antonio Juez. Vale 30 céntimos.

De venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, *carrió d' en Figue*.

Otra más pequeña situada en la misma calle.

Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

ADMINISTRACIÓN DE CORREOS

HORAS DE SERVICIO

DÍAS LABORABLES
Certificados: De 8 a 11 y de 15 a 18.
Giros y Caja Postal: De 8 a 11.
Paquetes postales: De 9 a 10'30.
DÍAS FESTIVOS: De 8 a 10

Niños: Leed T. S. H.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4.
Para informes en esta imprenta.

Talones de Inquilinato

(Según las prescripciones legales)
A PRECIOS BARATÍSIMOS
Se hallan de venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna 27.—SOLLER.

Se desea vender

la casa y corral sita en la calle del Viento n.º 13.
Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle del Mar, 77.

Se vende

una casa situada en *Ses Marjades*, con terrenos adheridos.
Para informes dirigirse a Jaime «Teres» Manzana 50—*Ses Marjades*.

SE VENDE

la casa señalada con el n.º 87 de la calle de la Luna.
En la misma darán razón.

Ocasión

Piano «CHASSAIGNÉ FRÈRES».
Informes a D. Antonio Rotger.—Real, 32

Se desea vender

una finca olivar, con casita Porche, enclavada, sita en *las Moncadas*, de unas 26 áreas de extensión poco más ó menos.
Informarán en esta imprenta.

LA NOVELA ROSA

A 1'50 PTAS. EL VOLUMEN

Bradda Desaparecido.—Livingston: La casa encantada.—Pin: Alicia.—Ruck: La simpática Arabela.—Trousseau: ¡Ceguedad.—Wharton: La soñada aventura.—Alanic: La Sotterona.—Tribby: Una muchacha moderna.—Muñoz: Temple de Acero, y otras.

De venta en la bien surtida Librería de Salvador Calatayud Luna, 27.—SOLLER.

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: **CARDELL-ALCIRA** Teléfono num. 120

PRIMEURS GAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajcs y hortalizas del país. — Telegramas: **CARDELL - GAVAILLON**. — Teléfono núm. 22.
En **LE THOR** (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: **CARDELL - MICHEL**. — Le Thor. — Teléfono núm. 24.

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE

FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
BANANES DIRECTES DES CANARIES

Pedro Rullán (Prune)

44, Rue Grenéta -- PARIS (2^e)

Adresse telegraphique: **PEDRULLAN=PARIS** Téléphone: **LOUVRE 53-33**

Representante de Sobrasadas de **MIGUEL LLADÓ (Cid)** de Sóller

FABRICA DE CEMENTOS
RAPIDO, SEMI RAPIDO Y LENTO

DE
ANDRÉS PIZA

PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM
SÓLLER - MALLORCA

LIBRERIA

SALVADOR CALATAYUD

Luna, 27.—SÓLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE:—Robinson Crusoe.
BRAEME:—Azucena.—Leonor.—Dora.—Corazón de oro.—Vida de Lágrimas.—Inés de Lyne.—Entre dos pecados.—Amor sublime.
Juez y parte.

IVERNIZIO:—El beso de una muerta.—La venganza de una loca.

PONSON DU FERRAIL:—El Paje Flor de Mayo.—Las Máscaras Rojas.—Clara de Azay.

DAUDET:—Los Reyes en el desti. rro.—La criada de la granja.

CANASQUILLA:—La monja de Cracovia.

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS

Esposas frívolas — Los parias del amor. — La Huerfanita

A UNA PESETA TOMO

Manón Lescaut. — Bertoldo, Bertoldino y Caseno. — Gustavo el calavera. — La bella Normanda. — El L bro de los enamorados y el Secretario de los amantes. — Carlomagno.

NOVEDADES ROVERI

Luna, 13—SOLLER

Sastrería a cargo de un reputado sastré de PALMA

Liquidación verdad de todos sus géneros. Precios nunca vistos. Todo Sóller debe aprovechar la ocasión. Grandes existencias de géneros blancos.

SÓLLER.—Tip. SALVADOR CALATAYUD

ALMACEN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES
PUERTAS Y PERSIANAS

MIGUEL COLOM

Calles de Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

SOMIERS de immejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

SOMIERS hasta 1'85 metros largo	ANCHOS
De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'90 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'41 m. 2 piezas

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE
R. C. A. 242 Telégramas Teléfono
M. C. 249 MARCHPRIM 37 82

NO MAS CANAS USANDO OIL YANKI

Venta en todas Perfumerias

NOVOIL

EL REY de los PURGANTES

Aceite ricino dulce aromatizado sabor limón
Jamás repugna
Pídase en las siguientes Farmacias: JUAN PALOU, Viento, 7.—JOSE SERRA, Plaza Constitución.—JAIME TORRENS, Plaza Constitución, JAIME CASTAÑER, Luna, 37.

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLEGRAMMES ET POSTE

Saint Chamond.
Rive de Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoulins.
Rognonas.
Cavaillon.
Chavanay.
Boutaric.

F. Mayol & Frères

MAISON PRINCIPALE

Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance

TÉLÉPHONE 2-65

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE



Fábrica de embutidos jamones y manieca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

JOSE AGUILÓ POMAR

Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) TÉLÉGRAMMES:
Cerbere n° 25 Représentes a CBTEB par M. Michel Bernat Trasbordo-Cerbère
Cette n° 4 08 Quai Aspirant-Herber, 3 Trasbordo Port-Bou
Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

G. PIZA

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIVORS * (RHONE)

TÉLÉPHONE 84

Maison Speciale d'Expéditions

POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES

— IMPORTATION DIRECTE DE BANANES —

VICENTE CARDONA

32 Rue Montorgueil - PARIS (1^{er}) — Halles Centrales

TÉLEGRAMMES TELEPHONE
VINCECARDO—PARIS LOUVRE 05.80

POSTALES

del
desprendimiento d'els Marroigs

Una: 20 cts.—Tres: 50 cts.

De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

Gran surtido en escribanías

DE VIDRIO — DE METAL y otras clases de superior calidad a precios económicos

De venta en la Papelería de SALVADOR CALATAYUD. Luna, 27.—SOLLER.